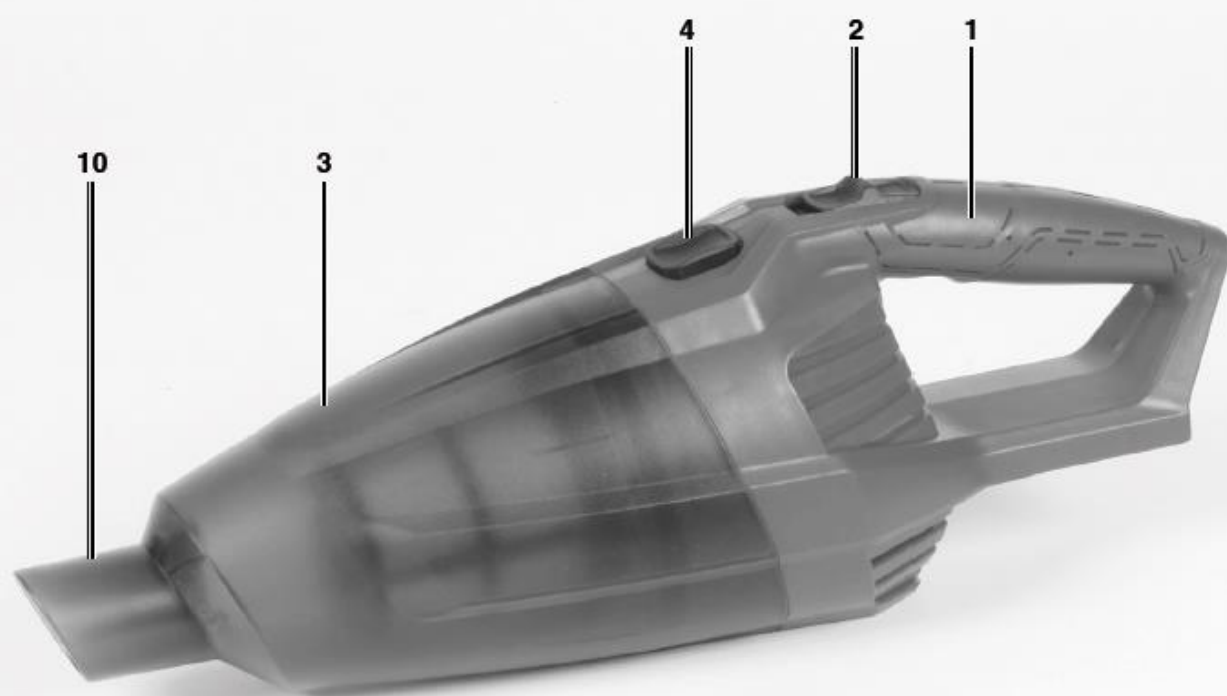


Instrucțiuni originale de utilizare Aspirator de mână cu baterie

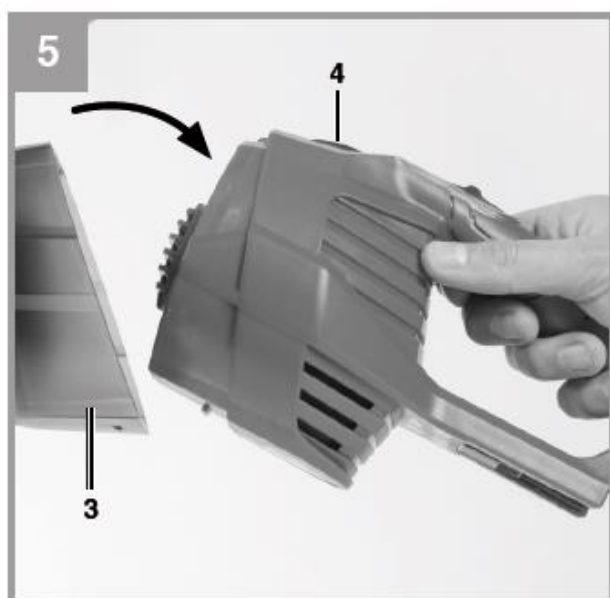
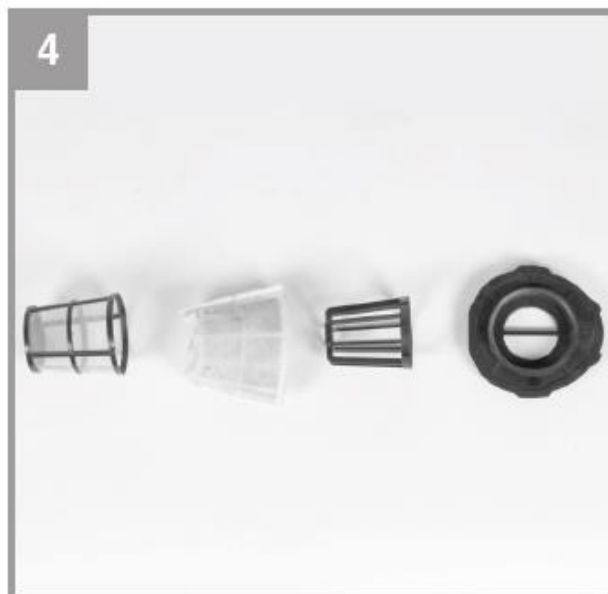
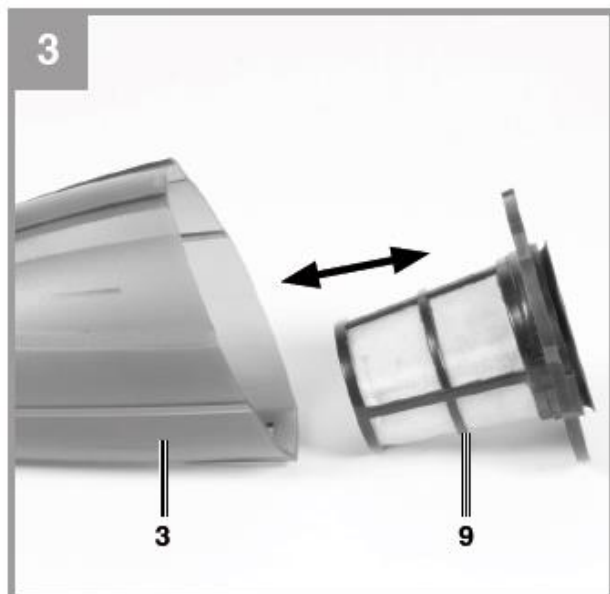


1



2





Pericol!

Când utilizați echipamentul, trebuie respectate câteva măsuri de precauție pentru a evita accidentele și avariile. Vă rugăm să citiți tot manualul de utilizare cu atenția cuvenită. Păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru a avea permanent la dispoziție informațiile. Dacă predați echipamentul unei alte persoane, predați-i și acest manual de utilizare. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru avarii sau accidente cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni și a instrucțiunilor de siguranță.

1. Reguli de siguranță

Informațiile corespunzătoare despre siguranță pot fi găsite în broșura atașată.

Pericol!

Citiți toate regulile și instrucțiunile de siguranță.

Orice nerespectare a regulilor de siguranță și a instrucțiunilor poate cauza un șoc electric, un incendiu și/sau accidente grave.

Păstrați toate regulile de siguranță și instrucțiunile într-un loc sigur, pentru a le utiliza în viitor.

- Nu aspirați niciodată următoarele: chibrituri aprinse, cenușă care arde înăbușit și nici mucuri de țigară, substanțe, vapori sau lichide combustibile, caustice, inflamabile sau explozive.
- Acest echipament nu este potrivit pentru aspirarea prafului ce poate fi periculos pentru sănătate.
- Păstrați echipamentul într-un spațiu interior și uscat.
- Păstrați echipamentul într-un loc interior uscat.
- Nu utilizați niciodată echipamentul dacă este defect.
- Predați echipamentul pentru service numai la centrul de service autorizat.
- Utilizați echipamentul numai pentru a executa lucrarea pentru care a fost proiectat.
- Aveți o grijă deosebită când curățați scări.
- Folosiți numai accesorii și piese de schimb originale.

Acest echipament poate fi folosit de copii cu vârsta de 8 ani și mai mari și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de cele fără experiență și/sau cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau dacă au primit instrucțiuni de utilizare sigură a echipamentului și dacă înțeleg pericolele aferente acestor utilizări. Copiii nu au voie să se joace la echipament. Decât dacă sunt supravegheați, copiii nu au voie să curețe echipamentul sau să efectueze lucrări de întreținere la nivel de utilizator.

Nu scurtcircuitați echipamentul.

Informații despre încărcător: dacă cablul de alimentare al acestui echipament se deteriorează, trebuie înlocuit de producător sau de centrul de service post-vânzare sau de personal instruit în mod asemănător pentru a evita riscurile. Echipamentul poate fi utilizat numai cu bateriile reîncărcabile corespunzătoare și cu încărcătorul din seria Power-X-Change.

2. Schemă și articole livrate

2.1 Schemă (figurile 1-2)

1. Mâner
2. Buton de pornire / oprire
3. Rezervor
4. Buton de blocare pentru rezervor
5. Accesoriu tapițerie
6. Accesoriu locuri înguste
7. Tub prelungitor
8. Filtru
9. Orificiu de aspirație

2.2 Articole livrate

Vă rugăm să verificați dacă în pachet există toate articolele, așa cum sunt specificate în furnitură. Dacă lipsesc piese, vă rugăm să contactați centrul nostru de service sau cea mai apropiată sucursală a magazinului DIY de la care ați cumpărat aparatul, cel mai târziu în termen de 5 zile lucrătoare de la cumpărarea produsului și prezentând o chitanță de cumpărare valabilă. De asemenea, consultați tabelul de garanție din prevederile de garanție de la sfârșitul manualului de utilizare.

- Deschideți cutia și scoateți echipamentul cu grijă.
- Îndepărtați materialul de ambalaj și toate ambalajele și/sau benzile de transport (dacă există).
- Verificați dacă au fost furnizate toate articolele.
- Inspectați echipamentul și accesoriiile de avarii cauzate de transport.
- Dacă este posibil, vă rugăm să păstrați ambalajul până la sfârșitul perioadei de garanție.

Pericol!

Echipamentul și ambalajele nu sunt jucării. Nu lăsați copiii să se joace cu pungi din plastic, folii sau piese mici. Există pericolul de înghițire sau sufocare!

- accesoriu pentru tapițerie
- accesoriu pentru locuri înguste
- accesoriu mixt
- tub prelungitor
- filtru
- instrucțiuni originale de utilizare
- informații despre siguranță.

3. Destinație

Aspiratorul a fost creat pentru aspirare uscată folosind filtrul potrivit. Aparatul nu este potrivit pentru aspirarea substanțelor combustibile, explozive sau toxice.

Echipamentul trebuie folosit numai conform destinației sale. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare. Utilizatorul / operatorul, și nu producătorul, va fi responsabil pentru orice defecțiune sau accident de orice fel, cauzat ca urmare a acesteia.

Vă atragem atenția că echipamentul nostru nu a fost conceput pentru a fi utilizat în aplicații comerciale sau industriale. Garanția noastră devine nulă dacă echipamentul este utilizat în afaceri comerciale sau industriale sau în scopuri echivalente.

4. Date tehnice

Sursă de alimentare motor:	18 V C.C.
Volumul rezervorului:	0.54 l
Greutate:	0.85 kg

5. Înainte de a porni echipamentul

Avertizare!

Îndepărtați întotdeauna acumulatorul înainte de a regla echipamentul.

5.1 Asamblarea echipamentului

Montarea accesoriilor (figurile 1-2)

Accesoriile (5, 6, 7) pot fi montate pe aspirator fie direct pe orificiul de aspirație (10) fie pe tubul prelungitor (8).

Montarea / îndepărtarea filtrului (figurile 1-4)

Apăsăți butonul de blocare (4) și scoateți simultan rezervorul (3). Apoi, puteți scoate filtrul (9) din rezervor (3) (figura 3).

Filtrul (9) trebuie scos complet pentru a-l putea curăța complet (figura 4).

După curățare, montați filtrul (9) înapoi în rezervor (3) (figura 3). Apoi, montați rezervorul (3) înapoi pe aspirator (figura 5).

5.2 Accesorii de aspirare

Accesoriu combinat (figura 2)

Accesoriul combinat (7) este pentru aspirarea solidelor de pe suprafețe medii spre mari.

Accesoriu pentru locuri înguste (figura 2)

Accesoriul pentru locuri înguste (6) este pentru aspirarea solidelor din colțuri, de pe margini și din alte zone cu acces dificil.

Accesoriu pentru tapițerie (figura 2)

Accesoriul pentru tapițerie (5) a fost special creat pentru aspirarea solidelor de pe tapițerie și mochete.

5.3 Încărcarea acumulatorului cu litiu (figurile 6-7)

1. Îndepărtați acumulatorul (a) din mâner, apăsând butonul de blocare (b).
2. Verificați dacă tensiunea rețelei dvs. este la fel cu cea marcată pe plăcuța de identificare a încărcătorului de acumulator. Introduceți ștecărul încărcătorului (c) în priza de curent. Ledul verde va începe să clipească.
3. Introduceți acumulatorul (a) în încărcător (c).

În capitolul 10 (Indicator de încărcare) veți găsi un tabel cu explicații despre ledul indicator de pe încărcător.

Dacă acumulatorul nu se încarcă, vă rugăm să verificați

- dacă există tensiune în priza de curent
- dacă există contact corespunzător cu contactele de încărcare ale încărcătorului.

Dacă acumulatorul tot nu se încarcă, vă rugăm să trimiteți:

- încărcătorul și adaptorul de încărcare
- și acumulatorul

la Departamentul nostru de Service Clienți.

5.4 Indicator de capacitate a bateriei (figura 6 / articolul d)

Apăsați butonul pentru indicatorul de capacitate a bateriei (e). Indicatorul de capacitate a bateriei (d) indică starea de încărcare a bateriei prin 3 leduri.

Dacă toate cele 3 leduri sunt aprinse:

Bateria este complet încărcată.

Dacă 2 leduri sau 1 led sunt/este aprins/e:

Bateria este încărcată adecvat.

Dacă 1 led clipește:

Bateria este goală, trebuie reîncărcată.

Dacă toate ledurile clipesc:

Acumulatorul s-a epuizat și s-a defectat. Nu utilizați și nu încărcați acumulatorul dacă este defect.

6. Utilizare

Buton de pornire / oprire (figura 1 / articolul 1)

Poziție buton OFF: oprit

Poziție buton ON: pornit

7. Înlocuirea cablului de alimentare

Pericol!

Scoateți întotdeauna ștecărul din priză înainte de a începe orice lucrare de curățenie.

7.1 Curățenie

- Păstrați toate dispozitivele de protecție, fantele de aer și carcasa motorului, lipsite de murdărie și praf, pe cât posibil.
- Vă recomandăm să curățați aparatul imediat, de fiecare dată când ați terminat să-l utilizați.

7.2 Curățarea rezervorului (3)

Rezervorul poate fi curățat cu o cârpă umedă și puțin săpun lichid sau sub jet de apă, în funcție de cantitatea de murdărie.

7.3 Curățarea filtrului (9)

Curățați filtrul (9) sub jet de apă și lăsați-l să se usuce la aer.

7.4 Întreținere

La intervale regulate și înainte de fiecare utilizare, verificați dacă filtrele din aspirator sunt fixate bine. Dacă nu veți utiliza aspiratorul o perioadă îndelungată, scoateți bateria din aspirator.

7.5 Comandarea pieselor de schimb:

Vă rugăm să specificați următoarele date atunci când comandați piese de schimb:

- Model/tip de echipament
- Numărul de articol al echipament
- Numărul de identificare al echipamentului
- Numărului piesei de schimb necesare

Pentru ultimele noastre prețuri și informații, vă rugăm să vizitați website-ul www.isc-gmbh.info

8. Aruncare și reciclare

Echipamentul este livrat în ambalaj pentru a împiedica deteriorarea sa pe durata transportului. Materiile prime din acest ambalaj pot fi refolosite sau reciclate.

Echipamentul și accesoriile sale sunt făcute din diferite tipuri de materiale, cum ar fi metal și plastic. Nu aruncați niciodată echipamente defecte la coșul de gunoi menajer. Echipamentul ar trebui predat la un centru de colectare autorizat pentru a fi aruncat corect. Dacă nu cunoașteți informații despre un astfel de centru de colectare, întrebați autoritățile locale.

9. Depozitare

Depozitați aparatul și accesoriile într-un loc uscat și întunecat, la o temperatură peste cea de îngheț.

Temperatura ideală de depozitare este cuprinsă între 5 și 30°C. Depozitați unealta electrică în ambalajul său original.

10. Indicator de încărcare

Starea indicatorului		Explicații și măsuri
Led roșu	Led verde	
Stins	Clipitor	Gata de utilizare Încărcătorul este conectat la rețea și este pregătit de utilizare; în încărcător nu există niciun acumulator
Aprins	Stins	Încărcare Încărcătorul încarcă acumulatorul în modul de încărcare rapidă
Stins	Aprins	Bateria este încărcată 85% și gata de utilizare. (Durată de încărcare pentru bateria de 1.5 Ah: 30 de minute) (Durată de încărcare pentru bateria de 2.0 Ah: 40 de minute) (Durată de încărcare pentru bateria de 3.0 Ah: 60 de minute) (Durată de încărcare pentru bateria de 4.0 Ah: 80 de minute) (Durată de încărcare pentru bateria de 5.2 Ah: 130 de minute) Încărcătorul trece apoi pe modul de încărcare lentă până la încărcarea totală a bateriei. (durata totală de încărcare pentru bateria de 1.5 Ah: aproximativ 40 de minute) (durata totală de încărcare pentru bateria de 2 Ah: aproximativ 50 de minute) (durata totală de încărcare pentru bateria de 3.0 Ah: aproximativ 75 de minute) (durata totală de încărcare pentru bateria de 4.0 Ah: aproximativ 100 de minute) (durata totală de încărcare pentru bateria de 5.2 Ah: aproximativ 140 de minute) Măsură: Scoateți acumulatorul din încărcător. Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare.
Clipitor	Stins	Încărcare adaptată Încărcătorul se află în modul lent de încărcare. Din motive de siguranță, încărcarea are loc mai lent și durează mai mult de 1 oră. Motivele pot fi: - acumulatorul nu a fost utilizat foarte mult timp sau o baterie deja descărcată a fost epuizată (descărcare cu epuizare) - temperatura acumulatorului depășește domeniul ideal (între 25 și 45°C) Măsură: Așteptați să se termine încărcarea; puteți să continuați să încărcați acumulatorul.
Clipitor	Clipitor	Eroare Încărcarea nu mai este posibilă. Acumulatorul este defect. Măsură: Nu încărcați niciodată un acumulator defect. Scoateți acumulatorul din încărcător.
Aprins	Aprins	Eroare de temperatură Acumulatorul este prea fierbinte (de ex.. din cauza expunerii la soare) sau prea rece (sub 0°C). Măsură: Îndepărtați acumulatorul și păstrați-l la temperatura camerei (aproximativ 20°C) timp de o zi.



Doar pentru țările din Uniunea Europeană

Nu aruncați niciodată scule electrice la tomberonul de gunoi.

Pentru a respecta directiva europeană 2012/19/EC referitoare la echipamentele electrice și electronice vechi și la aplicarea sa în legislațiile naționale, sculele electrice vechi trebuie separate de alte deșeuri și trebuie aruncate într-un mod prietenos cu mediul, de exemplu, ducându-le la un centru de reciclare.

Alternativă de reciclare la cererea de înapoiere:

Ca alternativă la înapoierea echipamentului către producător, proprietarul echipamentului electric trebuie să se asigure că echipamentul este aruncat în mod corect dacă nu mai dorește să-l păstreze. Echipamentul vechi poate fi returnat la un punct de colectare autorizat, care va arunca echipamentul în conformitate cu legislația națională referitoare la reciclare și aruncarea deșeurilor. Acest lucru nu este valabil pentru accesoriile sau piesele auxiliare ce nu conțin componente electrice, dar sunt livrate cu echipamentul vechi.

Retipărirea sau reproducerea prin orice mijloc, total sau parțial, a documentației și a actelor care însoțesc produsele este permisă numai cu acordul expres al societății iSC GmbH.

Poate face obiectul unor modificări tehnice

Informații despre service

Avem parteneri de service competenți, în toate țările indicate în certificatul de garanție, ale căror date de contact pot fi găsite tot în certificatul de garanție. Acești parteneri vă vor ajuta cu toate cererile de service, precum reparații, piese de schimb și comenzi de piese de uzură sau achiziția de consumabile.

Vă atragem atenția că următoarele piese ale acestui produs sunt afectate de uzură și că, de aceea, sunt consumabile.

Categorie	Exemplu
Piese de uzură *	Accesoriu combinat, accesoriu pentru locuri înguste, accesoriu pentru tapițerie, baterie, etc.
Consumabile*	Filtru
Piese lipsă	

* Nu sunt neapărat incluse în furnitură!

În caz de defecte sau greșeli, vă rugăm să înregistrați problema pe internet, pe www.isc-gmbh.info. Vă rugăm să vă asigurați că furnizați o descriere exactă a problemei și că răspundeți la următoarele întrebări:

- Echipamentul a funcționat puțin sau a fost defect de la început?
- Ați observat ceva (simptom sau defect) înainte de defectare?
- Ce defecțiune prezintă echipamentul, în opinia dvs. (simptom principal)? Descrieți această defecțiune

ISC GmbH · Eschenstrase 6 · D-94405 Landau/Isar		
Declarație de conformitate explică următoarea conformitate cu directivele și normele europene pentru următorul produs		
Aspirator de mână cu baterie TE-VC 18 Li (Einhell)		
☐ 2014/28/EU ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC ☒ 2014/35/EU ☐ 2006/28/EC ☒ 2014/30/EU ☐ 2014/32/EU ☐ 2014/53/EC ☐ 2014/68/EU ☐ 90/396/EC_2009/142/EC ☐ 89/686/EC_96/58/EC ☒ 2011/65/EU	☐ 2006/42/EC ☐ Anexa IV Organism acreditat: Nr. organismului acreditat: Nr. de înregistrare: ☐ 2000/14/EC_2005/88/EC ☐ Anexa V ☐ Anexa VI Zgomot: LWA măsurat = dB (A); LWA garantat = dB (A); P = kW; L / Ø = cm Organism acreditat: ☐ 2004/26/EC Nr. de emisie:	
Referințe standard: EN 62223, EN 60335-1, EN 60335-2-29; EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3		
Landau/Isar, 08.12.2015	<u>Semnătură indescifrabilă</u> Director General	<u>Semnătură indescifrabilă</u> Management Produs
Primul CE: 15 Nr. articol: 23.471.20 Nr. de identificare: 11015 Poate fi modificat fără preaviz		Dosar arhivă / registru: NAPR012064 Arhivar documente: Martin Guggenberger Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar